**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ «Грушевская средняя общеобразовательная школа им. А. В. Удовенко» г. Судака Республики Крым**

| РАССМОТРЕНА | СОГЛАСОВАНА | УТВЕРЖДЕНА |
|---|---|---|
| на педагогическом совете | Заместитель директора по УВР | Директор |
| протокол от 28.08.2026 г. № 1 | _____ Лепилкина Ю.П. 28.08.2026 г. | _____ Чепухина Л.Д. Приказ от 28.08.2026 г. № 149 |

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**учебного предмета «Литературное чтение на родном (крымскотатарском) языке»**

для обучающихся 1-4 классов

**2026 год**

## ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА

Рабочая программа по «**Литературному чтению на родном языке (крымскотатарском)**» для 2-4 классов разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования и составлена на основе следующих документов:

- Федерального закона Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» (№ 273-ФЗ от 29.12.2012);

- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 31.12.2015г. №1577 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.12.2010г. №1897); зарегистрирован Минюстом России 02 февраля 2016 г. №40937;

-Примерных программ по учебным предметам «Родной (крымскотатарский) язык» и «Крымскотатарская литература» для общеобразовательных организаций Республики Крым / [А. С. Аблятипов, З. С. Сулейманова, Ш. А. Темеш и др.]; под ред. А. С. Аблятипова. – М.: Просвещение, 2015. – 175 с.;

-Методических рекомендаций по преподаванию крымскотатарского языка и литературы на 2022-2023 учебный год для учителей крымскотатарского языка и литературы общеобразовательных организаций Республики Крым.

- Эдебий окъув. Литературное чтение. 2 класс. С.С.Саттарова, М.С.Саттарова (Учебное пособие для общеобразовательных организаций с обучением на крымскотатарском и русском языках) Москва «Просвещение», 2017г;

- Эдебий окъув. Литературное чтение. 3 класс. С.С.Саттарова, М.С.Саттарова (Учебное пособие для общеобразовательных организаций с обучением на крымскотатарском и русском языках) Москва «Просвещение», 2017г;

- Окъув китабы. Книга для чтения, 4 класс, Л.А.Алиева, г.э.Муртазаева, Л.С.Абсемиева, Э.О.Фетиева. Къырымдевокъувпеднешир, 2007г.

- Положение о рабочей программе по учебному предмету (1-4, 5-11 классов 2023-2024 уч. года) учителя-предметника МБОУ Воинский УВК им.братьев Кондратовых Приказ от 31.08.2023 № 475

**Целями изучения родного (крымскотатарского) языка являются:**

•воспитание уважения к родному языку, сознательного отношения к нему как явлению культуры; осмысление родного языка как средства общения, средства освоения морально-этических норм, принятых в обществе; осознание эстетической ценности родного языка;

•овладение крымскотатарским языком как средством общения в повседневной жизни и учебной деятельности; развитие готовности и способности к речевому взаимодействию и взаимопониманию, потребности в речевом самосовершенствовании;

•освоение знаний об устройстве языковой системы и закономерностях ее функционирования, о стилистических ресурсах и основных нормах крымскотатарского литературного языка; развитие способности опознавать, анализировать, сопоставлять, классифицировать и оценивать языковые факты; овладение на этой основе культурой устной и письменной речи, видами речевой деятельности, правилами использования языка в разных ситуациях общения, нормами речевого этикета; обогащение активного и потенциального словарного запаса; расширение объема используемых в речи грамматических средств; совершенствование способности применять приобретенные знания, умения и навыки в процессе речевого общения в учебной деятельности и повседневной жизни.

**Личностные результаты:**

1) понимание крымскотатарского языка как одной из основных национально-культурных ценностей крымскотатарского народа, определяющей роли родного языка в

развитии интеллектуальных, творческих способностей и моральных качеств личности, его значения в процессе получения школьного образования;

2) осознание эстетической ценности крымскотатарского языка; уважительное отношение к родному языку, гордость за него; потребность сохранить чистоту крымскотатарского языка как явления национальной культуры; стремление к речевому самосовершенствованию;

3) достаточный объем словарного запаса и усвоенных грамматических средств для свободного выражения мыслей и чувств в процессе речевого общения; способность к самооценке на основе наблюдения за собственной речью.

**Метапредметные результаты:**

1) владение всеми видами речевой деятельности:

**аудирование и чтение:**

• адекватное понимание информации устного и письменного сообщения (коммуникативной установки, темы текста, основной мысли; основной и дополнительной информации);

• владение разными видами чтения (поисковым, просмотровым, ознакомительным, изучающим) текстов разных стилей и жанров;

• адекватное восприятие на слух текстов разных стилей и жанров; владение разными видами аудирования (выборочным, ознакомительным, детальным);

• способность извлекать информацию из различных источников, включая средства массовой информации, компакт-диски учебного назначения, ресурсы Интернета; свободно пользоваться словарями различных типов, справочной литературой, в том числе и на электронных носителях;

• овладение приемами отбора и систематизации материала на определенную тему; умение вести самостоятельный поиск информации; способность к преобразованию, сохранению и передаче информации, полученной в результате чтения или аудирования;

• умение сопоставлять и сравнивать речевые высказывания с точки зрения их содержания, стилистических особенностей и использованных языковых средств;

**говорение и письмо:**

• способность определять цели предстоящей учебной деятельности (индивидуальной и коллективной), последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и письменной форме;

• умение воспроизводить прослушанный или прочитанный текст с заданной степенью свернутости (план, пересказ, конспект, аннотация);

• умение создавать устные и письменные тексты разных типов, стилей речи и жанров с учетом замысла, адресата и ситуации общения;

• способность свободно, правильно излагать свои мысли в устной и письменной форме, соблюдать нормы построения текста (логичность, последовательность, связность, соответствие теме и др.); адекватно выражать свое отношение к фактам и явлениям окружающей действительности, к прочитанному, услышанному, увиденному;

• владение различными видами монолога (повествование, описание, рассуждение; сочетание разных видов монолога) и диалога (этикетный, диалог-расспрос, диалог-побуждение, диалог-обмен мнениями и др.; сочетание разных видов диалога);

• соблюдение в практике речевого общения основных орфоэпических, лексических, грамматических, стилистических норм современного крымскотатарского литературного языка; соблюдение основных правил орфографии и пунктуации в процессе письменного общения;

• способность участвовать в речевом общении, соблюдая нормы речевого этикета; адекватно использовать жесты, мимику в процессе речевого общения;

• способность осуществлять речевой самоконтроль в процессе учебной деятельности и в повседневной практике речевого общения; способность оценивать свою речь с точки зрения ее содержания, языкового оформления; умение находить грамматические и речевые ошибки, недочеты, исправлять их; совершенствовать и редактировать собственные тексты;

• умение выступать перед аудиторией сверстников с небольшими сообщениями, докладом, рефератом; участие в спорах, обсуждениях актуальных тем с использованием различных средств аргументации;

2) применение приобретенных знаний, умений и навыков в повседневной жизни; способность использовать родной язык как средство получения знаний по другим учебным предметам; применение полученных знаний, умений и навыков анализа языковых явлений на межпредметном уровне.

3) коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения какого-либо задания, участия в спорах, обсуждениях актуальных тем; овладение национально-культурными нормами речевого поведения в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения.

**Предметные результаты обучающихся:**

- понимание литературы как явления национальной и мировой культуры, средства сохранения и передачи нравственных ценностей и традиций;
- формирование представлений о Родине и её людях, окружающем мире, культуре, понятий о добре и зле, дружбе, честности;
- формирование читательской компетентности, потребности в систематическом чтении;
- овладение чтением вслух и про себя, приёмами анализа художественных, научно-познавательных и учебных текстов с использованием элементарных литературоведческих понятий;
- использование разных видов чтения;
- умение осознанно воспринимать и оценивать содержание и специфику различных текстов, участвовать в их обсуждении, давать и обосновывать нравственную оценку поступков героев;
- умение самостоятельно выбирать интересующую литературу, пользоваться справочными источниками для понимания и получения дополнительной информации;
- умение устанавливать причинно-следственные связи и определять главную мысль произведения, делить текст на части, озаглавливать их, составлять простой план, находить средства выразительности, пересказывать произведение;
- умение работать с разными видами текстов, находить характерные особенности научно-познавательных, учебных и художественных произведений.

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА

Виды речевой деятельности:

Восприятие речи на слух, понимание текста, ответы на вопросы по содержанию, умение задавать вопросы по содержанию прослушанного, определение последовательности событий.

Чтение

Чтение вслух. Правильное, осмысленное чтение. Соблюдение интонации и орфоэпических норм. Развитие поэтического слуха. Работа над скоростью чтения.

Чтение про себя. Понимание смысла прочитанного. Ответы на вопросы. Умение находить в тексте необходимую информацию и дать характеристику героям произведений.

Говорение

Монологическая речь. Понимание основной мысли высказывания. Повествование, описание, рассуждение. Использование языковых выразительных средств. Особенности диалогической речи.

Письмо

Нормы письменной речи. Умение отвечать на вопросы, составлять высказывания.

Виды читательской деятельности

Общее представление о тексте. Понимание заглавия текста. Ответы на вопросы по содержанию текста. Определение жанра художественного произведения, его темы, главной мысли, сюжета. Деление текста на части. Умение озаглавливать каждую часть, составлять вопросы, пересказывать. Установление причинно-следственных связей. Составление рассказа по иллюстрациям. Выразительное чтение. Чтение по ролям, инсценирование. Устное словесное рисование. Составление собственного рассказа. Перевод слова, словосочетания, предложения с родного языка на русский язык и с русского

**1-й класс**

Наша речь. Язык и речь.

Звуки и буквы. Звуки и буквы. Крымскотатарский алфавит. Гласные и согласные звуки. Специфические звуки крымскотатарскогоязыка гъ, къ, нъ,дж. Твердые и мягкие гласные звуки. Губные и негубные гласные звуки.

Слог. Слово. Ударение. Слово и слог. Ударение. Перенос слов.

Текст. Предложение. Диалог. Текст и предложение. Диалог.

Мы научились читать. Р.Фазыл. «Элифбе» (Азбука), «Сагъ ол, Элифбе!» (Спасибо, азбука!), Б.Мамбет «Алимнинъ къуванчы» (Радость Алима)

Устное народное творчество. Произведения устного народного творчества: пословицы, поговорки, скороговорки, детские стихи, игры, загадки, сказки.

Крымскотатарские поэты. Стихи Асана Чергеева о животных. Стихи Дж.Кендже об инструментах.

Стихи о временах года. Э.Ибраим «Къыш» (Зима), Я.Шакир-Али «Мевсим баарь» (Весна), И.Бахшыш «Яз» (Лето), О.Амит «Кузь» (Осень).

Мои друзья. С.Харахады «Агъламагъа ярдым эттик» (Помогали плакать), «Машалла, Анифе!», (Молодец, Анифе), «Иштен хасталыкъ къачар» (От работы болезнь уходит), «Акъшам масаллары» (Вечерние сказки)

Произведения о животных. Э.Акъмолаев «Мышыкъ ве сычан» (кот и мышка), «Хоразлар» (Петухи), «Сыгъырчыкъ» (Скворец), Л.Толстой «Чыкъчыкъ балабан» (Улитка), «Къаргъа» (Ворона).

**2-й класс**

Школа - источник знаний.

Э.Ибраим «Мектеп меним кунешим», Н.Умеров «Энътатлы» (Самое вкусное), рассказ «Я Сабырлыкъ» (Терпение), И.Паульсон «Ойнамагъа вакъыт ёкъ» (Нет времени играть),. Шакир-Али «Окъу, яз!», рассказ «Эр шейнинъ озь ери олмакъ керек» (Всему свое место), Черкез-Али «Китабынъны алдынъ къолгъа» (Ты книгу взял в руки), З.Джавтобели. Загадки.

Устное народное творчество.

Пословицы, поговорки, скороговорки, детские стихи, колыбельная, считалки, загадки, сказки.

Крымскотатарские писатели.

Б.Мамбет «Озен» (Река), Ю.Къандым, А.Велиев.

Наступила осень.

О.Амит «Кузь» (Осень), Х.К.Андерсен «Куньлер кечти, кузь кельди...» (Наступила осень), Ф.Самединов «Кузь» (Осень), Л. Софу «Дервиза», А.Одабаш «Кузь» (Осень), А.Коринец «Соньки алма» (Последнее яблоко), З.Джавтобели «Октябрь».

О труде.

Л.Сулейман «Чебер къызчыкъ» (Мастерица), К.Ушинский «Эки сабан» (Два плуга), Н.Аметова «Къаракъаш», А.Сеногъул «Къырмыскъа» (Муравей), Р.Чайлакъ «Энвер къафес япмакъны...» (Энвер строит кормушку), Э.Амит «Демирджининъ уста ханесинде» (В мастерской кузнеца), Ю.Аким «Юзюмджи къарт» (Дедушка - виноградарь).

Зима

З.Аппазова «Къарягъа» (Снег идет), А.Сеногъул «Бириндже къар» (Первый снег), Э.Ибраим «Къарбаба» (Снеговик), Э.Арифов, Дж.Аметов «Къыш зевкъы» (Зимняя радость), З.Аппазова. «Таямыз!» (Катаемся), С.Вапиев «Къартбаба ве аювчыкълар»

(Дедушка и медвежата), О.Амит «Аяздеде» (Дед Мороз), рассказ «Къар тюбюнде тавшанчыкълар» (Зайчики под снегом), С.Шукурджиев «Къар данечиклери сёйленелер» (Разговор снежинок).

О дружбе.

Черкез-Али «Достлукъ достлукъны север», И.Драч «Эйилик япыла яхшылыкъ ичюн» (Делаем добро), С.Усеинов «Хош кельдинъиз эвиме» (Добро пожаловать в наш дом!), Л.Толстой «Эки аркъадаш» (Два товарища), сказка «Копек насыл дост къыдыргъан» (Как собака друга себе искала), Л.Толстой «Икметли сёз» (Мудрое слово).

Я люблю свою семью. (

Р.Фазыл, Л.Софу «Ярдымджы Амет» (Помощник Амет), А.Сеногъул «Анамнынъ къуванчы» (Мамина радость

Э.Керменчикли «Къартана» (Бабушка), Н.Умеров «Чиберек», «Юзюм» (Виноград), В.Осеева «Огъуллар» (Сыновья).

Наступила весна. Ю.Аким «Буллюр тамчы» (Хрустальная капля), М.Сеттарова «Баарь кельди» (Весна наступила)», Э.Керменчикли «Баарь» (Весна), Т.Халилов «Акъбардакъ» (Подснежник), Л.Сулейман «Биринджи акъбардакъ» (Первый подснежник), по страницам Красной книги, Н.Керичли «Табиат уяна» (Природа просыпается), «Наврез», Э.Къафадар «Наврез кельди» (Пришел Наврез).

Родной край.

С.Сеттарова «Гузель Къырым!» (Крым - прекрасен!),

В.Бекирова «Ватанымыз - Къырым» (Крым - наша Родина), Ю.Къандым «Ватан» (Родина), Н.Къуртмоллаев «Дагъ чокърагъы» (Горный родник), Н.Умеров «Аювдагъ», народная песня «Эй, гузель Къырым» (Наш прекрасный Крым!).

**3-й класс**

**Устное народное творчество.**

Пословицы, поговорки, считалки, игры, скороговорки, колыбельные песни, загадки, сказки, легенды.

**Крымскотатарские писатели и поэты.**

Абдуль-ЭзельГирайбай. Рассказ «Къарынджалар» (Муравьи), Н.Умеров «Турналар кочелер» (Улетели журавли), «Тылсымлы къабакъ» (Волшебная тыква).

**Осень.**

А.Одабаш «Кузьде» (Осенью), Э.Ибраим «Кечь кузьде япракълар тёкюле ельден...» (Поздней осенью листья опадают от ветра...), Ю.Темиркъая «Титислене эр бирякъ» (Все в округе меняется).

**О школе и школьниках**.

Р.Бурнаш «Мераба, мектеп!» (Здравствуй, школа!), Р.Муедин «Мектепте» (В школе), «Талебелер ичюн он муимкъаиде» (Правила для школьников), Э.Ибраим «Меним кунешим» (Моё солнце), Н.Балджы «Инша» (Сочинение), И.Эмиров «Джевиз хырсызы ким?» (Кто ворует орехи?), «Меним мерaметли битачыгъым» (Моя добрая бабушка), Э.Ибраим «Ачкозь Мамут**» -«**Прожорливый Мамут**» .**

**О труде.**

Н.Умеров «Меним достум Руслан» (Мой друг Руслан), Э.Ибраим «Къартбабамнынъ насиаты» (Дедушкин совет), Р.Муедин «Окъумакъ керек» (Учиться необходимо), Черкез-Али басня «Къаз ве турна» (Гусь и журавль), Н.Умеров «Бабамнынъ тёшеги» (Постель отца).

**Зима.**

Э.Ибраим «Къар» (Снег), Ю.Темиркъая «Къыш ве балалар» (Зима и дети), С.Вапиев «Асанчыкъ», русская народная сказка «Лиса и волк», Э.Фазыл «Достлар» (Друзья), Ш.Душаев «Къыш» (Зима), Ш.Селим «Къышбабаны беклеп» (В ожидании Деда Мороза).

**Сказки разных народов.**

Украинская народная сказка «Къашкъыр етекчи олмакъ истей» (Как волк хотел стать вожаком), татарская сказка «Учь къыз» (Три дочери), болгарская народная сказка «Къартлар» (Старики).

**Берегите природу.**

П.Зетти «Учансув» (Водопад), Э.Амит «Кийик» (Дикий), «Койде» (В селе), А.Велиев «Акъкъая этегинде» (У подножья скалы Ак-кая), Л.Толстой «Къартал» (Орел), А.Шамсутдинов «Чёль ярашыгъы» (Степная сказка), Черкез-Али «Къарагъач» (Вяз), В.Лазутин «Бозторгъай» (Жаворонок).

**Весна.**

Ю.Къандым «Баарь» (Весна), И.Эмиров «Къырымнынъ баари» (Весна в Крыму). Весенний праздник - Наврез. А.Османова «Наврез», С.Вапиев «Къарылгъач кельди» (Ласточки вернулись), Э.Къафадар «Баарь ягъмуры» (Весенний дождь), З.Албатлы «Мен бир баарь ельчигим» (Весенний ветерок), Р.Чайлакъ «Тезден апрель» (Скоро апрель), Э.Ибраим «Баарь» (Весна), Я.Шакир-Али «Баарь» (Весна), С.Сеттарова «Мераба, Хыдырлез!» (Здравствуй, Хыдырлез!).

**Мой родной край.**

М.Сеттарова «Тарихий ве екяне Ватанымыз» (Наша Родина), И.Асанин «Ватан» (Родина), легенда «Алтын бешик» (Золотая колыбель), С.Эмин «Бизим чайырлар», Ф.Алиев «Дагъларда» (В горах), А.Решат «Селям санъа, ана-Ватан!» (Здравствуй, Родина!).

**4-й класс**

**Устное народное творчество.**

Пословицы, поговорки, считалки, игры,
скороговорки, колыбельные песни, загадки, сказки, легенды.

**Крымскотатарские писатели и поэты детям.**

Н.Аметова «Шемсие» (Зонтик), С.Вапиев «Турналар» (Журавли), Черкез-Али, басни.

**Осень.**

З.Албатлы «Кузь» (Осень), Ю.Болат «Сельби ве шефтали тереги» Тополь и персик), Дж.Кендже «Турналар кочелер» (Улетают журавли), Дж.Аметов «Кузь» (Осень).

**О труде.**

З.Албатлы «Эмек севген – бахт тапар» (Счастлив тот, кто трудится), Э.Керменчикли «Истер исенъ» (Если захочешь), Б.Мамбет «Чебер къыз» (Рукодельница), «Дюльгер» (Плотник), А.Одабаш «Чалышыр ве огренирмиз», Э.Ибраим «Кичик усталар» (Маленькие мастера), И.Абдураман «Бахшыш» (Подарок), Черкез-Али «Эмджем къоюн бакъа чокътан» (Мой дядя пасет овец).

**Зима.**

З.Албатлы «Къыш» (Зима), Ю.Темиркъая «Къыш ве балалар» (Зима и дети), А.Одабаш «Къыш – уста» (Зима – мастерица.)

**Сказки разных народов.**

Казахская народная сказка «Ахмакъ къашкъыр» (Глупый волк), таджикская народная сказка «Къаплан ве тильки» (Тигр и лиса), афганская народная сказка «Адалетликъ ады» (Правдивый судья).

**Наступила весна.**

А.Герайбай «Балкъуртлар ишке башлай» (Пчелы приступают к работе), А.Умер «Баарь» (Весна), И.Эмиров «Къырымнынъ баари» (Весна в Крыму), И.Бахшыш «Баарь кельди» (Весна наступила), Р.Фазыл «Наврез байрамы», Ш.Алядин «Баарь»(Весна).

**Произведения об И.Гаспринском, Н.Челебиджихане, А.Султане .**

Произведения об И.Гаспринском, Н.Челебиджихане, Аметхане Султане, Р.Фазыл, Л.Софу, А.Абденнановой.

**Родной край.**

Легенда «Багъчасарай бойле пейда олды» (Как возник Бахчисарай), легенда «Аюв-дагъ», предание «Айя», Э.Къафадар «Ватан» (Родина), А.Одабаш «Байрам айы».

## ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

| №п/п | Изучаемый раздел, тема урока | Кол-во часов |
|---|---|---|
| 1 | Наша речь. | 1 |
| **2** | Звуки и буквы. | 1 |
| **3** | Слог. Слово. Ударение. | 2 |
| **4** | Текст. Предложение. Диалог. | 2 |
| **5** | Мы научились читать. | 2 |
| **6** | Устное народное творчество. | 2 |
| **7** | Крымскотатарские поэты. | 2 |
| **8** | Стихи о временах года. | 2 |
| **9** | Мои друзья. | 2 |
| **10** | Произведения о животных. | 1 |
| | **Итого** | 17 |

**2 класс**

| №п/п | Наименование разделов и тем | Всего часов |
|---|---|---|
| 1 | Школа- источник знаний | 4 |
| 2 | Устное народное творчество | 4 |
| 3 | Крымскотатарские писатели и поэты детям | 4 |
| 4 | Наступила осень | 2 |
| 5 | Не бойся работы, пусть работа боится тебя. О труде. | 4 |
| 6 | Зима | 4 |
| 7 | О дружбе | 4 |
| 8 | Я люблю свою семью | 2 |
| 9 | Наступила весна | 2 |
| 10 | Родной край | 4 |
| Итого | | 34 |

**3 класс**

| №п/п | Наименование разделов и тем | Всего часов |
|---|---|---|
| 1 | Устное народное творчество | 6 |
| 2 | Крымскотатарские писатели и поэты детям | 4 |
| 3 | Наступила осень | 4 |
| 4 | О школе и школьниках | 2 |
| 5 | О труде | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| 6 | Зима | 2 |
| 7 | Сказки разных народов | 4 |
| 8 | Защита природы | 2 |
| 9 | Наступила весна | 2 |
| 10 | Родной край | 4 |
| Итого | | 34 |

**4 класс**

| №п/п | Наименование разделов и тем | Всего часов |
|---|---|---|
| 1 | Устное народное творчество | 4 |
| 2 | Крымскотатарские писатели и поэты детям. | 4 |
| 3 | Осень | 4 |
| 4 | О труде | 4 |
| 5 | Зима | 4 |
| 6 | Сказки разных народов | 4 |
| 7 | Наступила весна | 2 |
| 8 | Славные сыны крымскотатарского народа | 4 |
| 9 | Родной край | 4 |
| Итого | | 34 |